

# Cançoners de Nades

Recull de cançons  
tradicionals de Nadal



# Cançoners de Nadales

Recull de cançons  
tradicionals de Nadal



[opusdei.cat](http://opusdei.cat)



# Nadales

© 2013 Oficina d'Informació  
de l'Opus Dei a Catalunya  
**[www.opusdei.cat](http://www.opusdei.cat)**

Fotografia: cco  
Dipòsit Legal: B.29394-2013

# Índex

- [1. Anem a Betlem](#)
- [2. El cant dels ocells](#)
- [3. El desembre congelat](#)
- [4. El dimoni escuat](#)
- [5. El noi de la mare](#)
- [6. El petit vailet](#)
- [7. El Rabadà](#)
- [8. Fum, fum, fum](#)
- [9. Les dotze van tocant](#)
- [10. L'àngel i els pastors](#)
- [11. Santa nit!](#)
- [12. Arre borriquito](#)
- [13. Campana sobre campana](#)
- [14. Chiquirriquitín](#)
- [15. Dime Niño, ¿de quién eres?](#)
- [16. El tamborilero](#)
- [17. Hacia Belén va una burra](#)

18. La marimorena

19. Los pastores son

20. La Virgen está lavando

21. Madre en la puerta hay un niño

22. Pastores venid

23. Adeste fideles

24. Les anges dans nos campagnes

25. Jingle bells

26. We wish you a Merry Christmas

## 1 Anem a Betlem

Anem a Betlem  
a veure el Messies  
anem a Betlem  
i l'adorarem.

Ses blanques manetes  
petites com són;  
sent tan petites  
formaren el món.

Anem a Betlem  
a veure el Messies  
anem a Betlem  
i l'adorarem.

Sa galta és de rosa  
collida al jardí;  
d'un bes l'ha desclosa  
l'estel del matí.

Anem a Betlem  
a veure el Messies  
anem a Betlem  
i l'adorarem.

Ses ulls, que somriuen  
i ploren d'amor,  
jo no sé que diuen  
que roben el cor.

Anem a Betlem  
a veure el Messies

anem a Betlem  
i l'adorarem.

Per qui vol besar-hi  
son llavi és mel;  
per qui vol entrar-hi  
son cor és un cel.

[Tornar a l'índex](#)

## 2 El cant dels ocells

Al veure despuntar  
el major lluminar  
en la nit més ditxosa,  
els ocellets cantant,  
a festejar-lo van  
amb sa veu melindrosa.

L'àguila imperial  
se'n vola cel adalt,  
cantant amb melodia,  
dient: Jesús és nat,  
per treure'ns de pecat  
i dar-nos alegria.

Repon-li lo pardal:  
Avui, nit de Nadal,  
és nit de gran contento!  
El verdum i el lluer  
diuen cantant, també :  
"Oh, quina alegria sento!

Cantava el passarell:  
Oh, que hermós i que bell

és l'infant de Maria!  
I li respon el tord :  
Vençuda n'és la mort,  
ja naix la vida mia !

Refila el rossinyol:  
És més bonic que el sol  
més brillant que una estrella!  
La cotxa i el bitxac  
festegen al manyac  
i a sa Mare donzella.

Cantava el reietó  
per glòria del Senyor,  
inflant amb biçarria;  
el canari segueix:  
llur música pareix  
del Cel gran melodia.

Ja n'entra el cotoliu  
dient: Ocells veniu  
a festejar l'aurora!  
I lo merlot, xiulant,  
anava festejant  
a la més gran Senyora.

L'estiverola diu:  
No és hivern ni estiu  
sinó que és primavera;  
puix que és nada una flor  
que pertot dóna olor  
I omple la terra entera.

Cantava el francolí:  
Ocells qui vol venir  
avui a trenc de dia

a veure el gran Senyor  
amb sa gran resplendor  
a dins d'una establia?

Ve cantant el puput:  
Eixa nit ha vingut  
el Rei de més grandesa!  
La tórtora i el colom  
admiren a tothom  
cantant sense tristesa.

Picots i borroners  
volen entre els fruiters  
cantant llurs alegries;  
la guatlla i el cucut  
de molt lluny han vingut  
per contemplar el Messies.

Cantava la perdiu  
Me'n vaig a fer lo niu  
dins d'aquella establia,  
per a veure l'Infant  
com està tremolant  
en braços de Maria.

La garsa, griva o gaig  
diuen: Ara ve el maig!  
Respon la cadernera:  
Tot arbre reverdeix,  
tota branca floreix  
com si fos primavera.

Xiuxiueja el pinsà:  
Glòria avui i demà;  
sento gran alegria  
de veure el diamant

tan hermós i brillant  
als braços de Maria.

El xot i el mussol  
al veure eixir el sol  
confosos se retiren.  
El gamarús i el duc  
diuen: Mirar no puc;  
tals resplendors m'admiren!

[Tornar a l'índex](#)

### 3 El desembre congelat

El desembre congelat  
confós es retira.  
Abril, de flors coronat,  
tot el món admira.  
Quan en un jardí d'amor  
neix una divina flor:  
d'una ro ro ro,  
d'una sa sa sa,  
d'una ro, d'una sa,  
d'una rosa bella  
fecunda i poncella.

El primer pare causà  
la nit tenebrosa  
que a tot el món ofuscà  
la vista penosa;  
quan en una mitjanit,  
brilla el sol que n'és eixit  
d'una bella aurora  
que el cel enamora.

Amb contentament i amor  
celebrem el dia  
en el què el diví Senyor  
neix amb alegria.  
Si no tenim més tresor,  
oferim-li nostre cor,  
que és la gran finesa  
de nostra pobresa.

[Tornar a l'índex](#)

## 4 El dimoni escuat

Allà sota una penya  
és nat un Jesuset;  
nuet, nuet,  
que és fill de Mare Verge  
i està mig mort de fred;  
nuet, nuet,  
i està mig mort de fred.

El bon Josep li deia:  
- Jesús que esteu fredet;  
pobret, pobret;  
La Verge responia:  
- Per falta d'abriguet;  
pobret, pobret,  
per falta d'abriguet!

Pastors hi arribaren  
allà a la mitja nit;  
catric, catric,  
veient que tots hi anaven  
del gran fins el més xic;

catric, catric,  
del gran fins el més xic.

A prop d'allí passava  
un dimoni escuat;  
patrip, patrap,  
sentint tanta gatzara  
a dintre s'ha ficat;  
patrip, patrap,  
a dintre s'ha ficat.

Els pastorets en veure'l  
se li tiren al damunt;  
patim, patum,  
i tantes n'hi mesuren  
que el deixen mig difunt;  
patim, patum,  
que el deixen mig difunt.

[Tornar a l'índex](#)

## 5 El noi de la mare

Què li darem, en el Noi de la Mare?  
Què li darem que li sàpiga bo?  
Panses i figues i nous i olives,  
panses i figues i mel i mató.

Què li darem, al Fillet de Maria?  
Què li darem a l'hermós Infantó?  
Li darem panses amb unes balances,  
li darem figues amb un paneró.

Tam patantam que les figues són verdes,  
tam patantam que ja maduraran.

Si no maduren el dia de Pasqua.  
maduraran en el dia del Ram!

[Tornar a l'índex](#)

## 6 El petit vailet

Jo sóc el petit vailet  
cansadet de molt camí  
vinc amb el meu gaiatet  
per veure Jesús diví.

Xerrampim, xerrampim,  
xerrampia, xerrampim,  
xerrampim, xerrampó,  
xerrampim  
que Josep i Maria  
ténen un petit minyó.

He portat la carmanyola  
tota plena de vi blanc  
i una llarga llangonissa  
per Jesús el bell infant.

Xerrampim...

Si portés jo més recapte  
també seria per vós.  
Heus aquí el gaiat que porto  
que és de cirerer d'arboç.

Xerrampim...

[Tornar a l'índex](#)

## 7 El Rabadà

A Betlem me'n vull anar,  
vós venir tu rabadà?

- Vull esmorzar!

- A Betlem esmorzarem  
i Jesús adorarem.

- I amb neu hi anirem?

- Per la neu que al camí hi ha  
la calor ja la fondrà.

- Oh, i la que fa!

- Alça doncs, encén el foc;  
i no anem a poc a poc.

- Massa que em moc!

- Tu les teies portaràs  
i el camí il·luminaràs.

- No ho faré pas!

- Que no saps que aquesta nit  
ha nascut Déu infinit?

- Qui t'ho ha dit?

- Un àngel que va volant  
a tothom ho va anunciant.

- No serà tant!

- La samarra portaràs  
i de neules l'ompliràs.

- Jo no en vull pas!

- Mai no acabes les raons!  
doncs te l'omples de torrons.

- No són pas bons!

- En Miquel, el teu cosí,  
portarà un porró de vi.

- N'hi haurà per a mi?

- Cantaràs una cançó  
davant Déu fet infantó.

- Tot sol? no, no,

- Quins vailets més espantats!  
Cantarem tots dos plegats.

- L'orgue de gats!

- Vaja prou! Sents el que et dic?  
que no em donis més fatic!

- Jo rai ja estic!

- Doncs, avant i no badem  
que ja és hora que marxem.

- Cap a Betlem!

[Tornar a l'índex](#)

## 8 Fum, fum, fum

A vint-i-cinc de desembre,  
fum, fum, fum. (bis)  
Ha nascut un minyonet  
ros i blanquet, ros i blanquet;  
Fill de la Verge Maria,  
n'és nat en una establia.  
Fum, fum, fum.

Aquí dalt de la muntanya  
fum, fum, fum. (bis)  
si n'hi ha dos pastorets  
abrigadets, abrigadets;  
amb la pell i la samarra,  
mengen ous i botifarra.  
fum, fum, fum.

Qui dirà més gran mentida?  
fum, fum, fum. (bis)  
ja respon el majoral  
amb gran cabal, amb gran cabal;  
jo faré deu mil camades  
amb un salt totes plegades.  
fum, fum, fum.

Déu nos do unes santes festes  
fum,fum,fum. (bis)  
faci fred , faci calor  
serà millor, serà millor  
De Jesús fer gran memòria,

perquè ens vulgui dalt la glòria  
fum, fum, fum.

[Tornar a l'índex](#)

## 9 Les dotze van tocant

Les dotze van tocant  
ja és nat el Déu Infant  
fill de Maria.  
Ja és nat el Déu Infant  
fill de Maria.

El cel és estrellat  
el món és tot glaçat  
neva i venteja.  
El món és tot glaçat  
neva i venteja.

D'algun llop famolenc  
del fons d'un negre avenc  
l'udol arriba.  
Del fons d'un negre avenc  
l'udol arriba, l'udol arriba.

La Mare i el Fillet  
estan mig morts de fred  
i el Vell tremola.  
Estan mig morts de fred  
i el Vell tremola.

Josep a poc a poc  
encén allà un gran foc  
i els àngels canten.

Encén allà un gran foc  
i els àngels canten.

Enmig de fred i neu,  
el foc d'amor d'un Déu  
el cors desglaça.  
El foc d'amor d'un Déu  
el cors desglaça.

Per això tot van cantant:  
ja és nat el Déu Infant  
fill de Maria.  
Ja és nat el Déu Infant  
fill de Maria.

[Tornar a l'índex](#)

## 10 L'àngel i els pastors

Pastorets de la muntanya  
que viviu amb gran recel, amb gran recel,  
desperteu, veniu de pressa,  
que n'és nat el Rei del cel. (bis)  
Cap al migdia canta i refila;  
toca, Pasqual, repica el timbal:  
rampataplum, rampataplum!  
Que en són festes d'alegria,  
Pasqües Santes de Nadal!

Què és aquest soroll que sento  
aquesta hora en el corral, en el corral?  
Espereu's, que si jo baixo,  
sabreu qui és en Pasqual.

Ai, Pasqual, no t'hi enfadis,  
car jo sóc l'àngel del cel, l'àngel del cel,  
que aquí vinc a anunciar-vos  
que ja és nat el Rei del cel.

[Tornar a l'índex](#)

## 11 Santa nit!

Santa nit! plàcida nit! Els pastors han sentit,  
l'al.leluia que els àngels cantant,  
en el mon han estat escampant:  
el Messies és nat, el mesies és nat!

Santa nit! Plàcida nit! Ja està tot adormit,  
dins la cova Maria i Josep  
dolçament van bressant el fillet:  
Dorm en pau i repòs, dorm en pau i repòs!

Santa nit!, Plàcida nit!, el Jesús, tan petit,  
és el Déu, Ser Suprem poderós,  
en humil petitesa reclòs  
per l'home redimit; per l'home redimit.

[Tornar a l'índex](#)

## 12 Arre borriquito

En la puerta de mi casa  
voy a poner un petardo,  
"pa" reírme del que venga,  
a pedir el aguinaldo.

Pues si voy a dar a todo,  
el que pide en noche buena,  
yo si que voy a tener,  
que pedir de puerta en puerta.

Arre borriquito, arre burro arre,  
anda más deprisa que llegamos tarde.  
Arre borriquito vamos a Belén,  
que mañana es fiesta  
y al otro también.

Que el que quiera comer pan  
que no venga a mi cena  
en el portal de Belén  
la Virgen es panadera

Pues si voy a dar a todo,  
el que pide en noche buena,  
yo si que voy a tener,  
que pedir de puerta en puerta.

Arre borriquito, arre burro arre,  
anda más deprisa que llegamos tarde.  
Arre borriquito vamos a Belén,  
que mañana es fiesta  
y al otro también.

En el cielo hay una Estrella,  
que a los Reyes Magos guía,  
hacia Belén para ver,  
a Dios hijo de María.

Cuando pasan los monarcas,  
sale la gente al camino,  
y a Belén se van con ellos,  
para ver al tierno Niño.

Arre borriquito, arre burro arre,  
anda más deprisa que llegamos tarde.  
Arre borriquito vamos a Belén,  
que mañana es fiesta  
y al otro también.

En la puerta de mi casa  
voy a poner un petardo,  
"pa" reírme del que venga,  
a pedir el aguinaldo.

Pues si voy a dar a todo,  
el que pide en noche buena,  
yo si que voy a tener,  
que pedir de puerta en puerta

[Tornar a l'índex](#)

## 13 Campana sobre campana

Campana sobre campana,  
y sobre campana una,  
asómate a la ventana,  
verás al Niño en la cuna.

Belén, campanas de Belén,  
que los ángeles tocan  
¿qué nueva me traéis?

Recogido tu rebaño  
¿a dónde vas pastorcillo?  
Voy a llevar al portal  
requesón, manteca y vino.

Belén, campanas de Belén,  
que los ángeles tocan  
¿qué nueva me traéis?

Campana sobre campana,  
y sobre campana dos,  
asómate a esa ventana,  
porque está naciendo Dios.

Belén, campanas de Belén,  
que los ángeles tocan  
¿qué nueva me traéis?

Campana sobre campana,  
y sobre campana tres,  
en una Cruz a esta hora,  
el Niño va a padecer.

Belén, campanas de Belén,  
que los ángeles tocan  
¿qué nueva me traéis?

[Tornar a l'índex](#)

## 14 Chiquirritín

Ay del chiquirritín chiquirritín  
metidito entre pajas  
Ay del chiquirritín chiquirritín  
queridín, queridito del alma.

Entre un buey y una mula Dios ha nacido  
y en un pobre pesebre lo han recogido.

Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
metidito entre pajas  
Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
queridín, queridito del alma.

Por debajo del arco del portalito  
se descubre a María, José y al Niño.

Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
metidito entre pajas  
Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
queridín, queridito del alma.

No me mires airado, hijito mío  
mírame con los ojos que yo te miro.

Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
metidito entre pajas  
Ay del chiquirritín chiquirriquitín  
queridín, queridito del alma.

[Tornar a l'índex](#)

## 15 Dime Niño, ¿de quién eres?

Dime Niño de quien eres  
todo vestidito de blanco.  
Soy de la Virgen María  
y del Espíritu Santo.

Resuenen con alegría  
los cánticos de mi tierra  
y viva el Niño de Dios  
que nació en la Nochebuena.

Dime Niño de quien eres  
y si te llamas Jesús.  
Soy amor en el pesebre  
y sufrimiento en la Cruz.

Resuenen con alegría  
los cánticos de mi tierra  
y viva el Niño de Dios  
que nació en la Nochebuena.

La Nochebuena se viene, tururú  
la Nochebuena se va.  
Y nosotros nos iremos, tururú  
y no volveremos más.

Resuenen con alegría  
los cánticos de mi tierra  
y viva el Niño de Dios  
que nació en la Nochebuena.

[Tornar a l'índex](#)

## 16 El tamborilero

El camino que lleva a Belén  
baja hasta el valle que la nieve cubrió.  
Los pastorcillos quieren ver a su Rey,  
le traen regalos en su humilde zurrón  
al Redentor, al Redentor.

Yo quisiera poner a tu pies  
algún presente que te agrade Señor,  
mas Tú ya sabes que soy pobre también,  
y no poseo más que un viejo tambor.  
(rom pom pom pom, rom pom pom pom)

¡En tu honor frente al portal tocaré  
con mi tambor!

El camino que lleva a Belén  
voy marcando con mi viejo tambor,  
nada hay mejor que yo pueda ofrecer,  
su ronco acento es un canto de amor  
al Redentor, al Redentor.

Cuando Dios me vió tocando ante Él me sonrió.

[Tornar a l'índex](#)

## 17 Hacia Belén va una burra

Hacia Belén va una burra  
rin,rin

Yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité.  
cargada de chocolate.  
Lleva su chocolatera  
rin,rin

Yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité.  
su molinillo y su anafre,

María, María,  
ven acá corriendo,

que el chocolatillo  
se lo están comiendo. (bis)

En el Portal de Belén  
rin, rin

Yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité.

han entrado los ratones,  
y al bueno de San José  
rin, rin

Yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité.

le han roído los calzones,  
María, María,  
ven acá corriendo,  
que los calzoncillos,  
los están royendo. (bis)

En el portal de Belén  
rin, rin

Yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité.

gitanillos han entrado,  
Y al Niño que está en la cuna

rin,rin.

Yo me remendaba,  
yo me remendé,  
yo me eché un remiendo,  
yo me lo quité.

los pañales le han robado,  
María, María  
ven acá volando  
que los pañalillos,  
se los están llevando. (bis)

[Tornar a l'índex](#)

## 18 La marimorena

Ande, ande, ande, la marimorena  
ande, ande, ande que es la Nochebuena.

En el portal de Belén hay estrellas, sol y luna  
la Virgen y San José  
y el Niño que está en la cuna.

Ande, ande, ande, la marimorena  
ande, ande, ande que es la Nochebuena.

En el portal de Belén gitanillos han entrado  
y al Niño que está en la cuna los pañales le han robado.

Ande, ande, ande, la marimorena  
ande, ande, ande que es la Nochebuena.

En el portal de Belén han entrado los ratones  
y al bueno de San José le han roído los calzones.

Ande, ande, ande, la marimorena  
ande, ande, ande que es la Nochebuena.

Los pastores que supieron que el Niño quería fiesta,  
hubo pastor que rompió tres pares de castañuelas.

Ande, ande, ande, la marimorena  
ande, ande, ande que es la Nochebuena.

[Tornar a l'índex](#)

## 19 Los pastores son

Los pastores son, los pastores son  
los primeros que en la Nochebuena  
fueron a adorar al Niño de Dios.

A tu puerta están las campanillas  
ni te llaman ellas, ni te llamo yo. (bis)  
Que te llama la Virgen María,  
cuatro angelitos y el Niño de Dios.  
Y el Niño de Dios,y el Niño de Dios...

En el Cielo se alquilan balcones  
para un casamiento que se va a hacer. (bis)  
Que se casa la Virgen María  
con el patriarca señor San José.  
Señor San José, señor San José...

El demonio,como estan remalo,  
en una bellota se quiso meter.  
Y vinieron ángeles del Cielo  
y lo machacaron en un almirez.  
En un almirez, en un almirez...

[Tornar a l'índex](#)

## 20 La Virgen está lavando

La Virgen está lavando  
y tendiendo en el romero,  
los pajarillos cantando,  
y el romero floreciendo.

Pero mira como beben  
los peces en el río,  
pero mira como beben  
por ver al Dios nacido.  
Beben y beben y vuelven a beber,  
los peces en el río  
por ver a Dios nacer.

La Virgen se está peinando  
entre cortina y cortina,  
sus cabellos son de oro,  
el peine de plata fina.

Pero mira como beben  
los peces en el río,  
pero mira como beben  
por ver al Dios nacido.  
Beben y beben y vuelven a beber,  
los peces en el río  
por ver a Dios nacer.

La Virgen va caminando  
por entre aquellas palmeras,  
el Niño mira en sus ojos,  
el color de la vereda.

Pero mira como beben  
los peces en el río,  
pero mira como beben  
por ver al Dios nacido.  
Beben y beben y vuelven a beber,  
los peces en el río  
por ver a Dios nacer.

[Tornar a l'índex](#)

## **21** Madre en la puerta hay un niño

Madre en la puerta hay un niño,  
más hermoso que el sol bello,  
diciendo que tiene frío,  
porque viene casi en cueros.  
Pues dile que entre y se calentará,  
porque en esta tierra  
ya no hay caridad,  
porque en esta tierra,  
ya no hay caridad. (bis)

Entró el Niño y se sentó,  
y mientras se calentaba,  
le preguntó la patrona,  
¿De qué tierra y de qué patria?  
Mi Padre es del Cielo,  
mi Madre también,  
Yo bajé a la tierra para padecer  
Yo bajé a la tierra para padecer

Hazle la cama a este Niño,  
en la alcoba y con primor.  
No me la haga usted señora,  
que mi cama es un rincón.

Mi Padre es del Cielo,  
mi Madre también,  
Yo bajé a la tierra para padecer.  
Yo bajé a la tierra para padecer.

[Tornar a l'índex](#)

## 22 Pastores venid

San José al Niño Jesús  
un beso le dio en la cara.  
San José al Niño Jesús  
un beso le dio en la cara.  
Y el niño Jesús le dijo:  
que me pinchas con las barbas.

Pastores venid. Pastores llegad  
a adorar al Niño, a adorar al Niño  
que ha nacido ya.

Oiga, usted, señor José:  
no le arrime usted la cara.  
Oiga, usted, señor José:  
no le arrime usted la cara.  
Que se va a asustar el niño  
con esas barbas tan largas.

Pastores venid. Pastores llegad  
a adorar al Niño, a adorar al Niño  
que ha nacido ya.

A José miró María  
y a María, San José.  
A José miró María  
y a María, San José.

Y Jesús dijo a los dos  
y sonrieron los tres.

Pastores venid. Pastores llegad  
a adorar al Niño, a adorar al Niño  
que ha nacido ya.

San José miraba al cielo  
viendo la estrella lucir.  
San José miraba al cielo  
viendo la estrella lucir.  
La Virgen decía al niño  
que suspiraba feliz.

Pastores venid. Pastores llegad  
a adorar al Niño, a adorar al Niño  
que ha nacido ya.

[Tornar a l'índex](#)

## 23 Adeste fideles

Adeste, fideles, laeti, triumphantes,  
Venite, venite in Bethlehem:  
Natum videte Regem Angelorum.

Venite adoremus, venite adoremus  
Venite adoremus Dominum.

En grege relicto, humiles ad cunas,  
vocatis pastores approperant.  
Et nos ovanti gradu festinamus.

Venite adoremus, venite adoremus  
Venite adoremus Dominum.

Aeterni Parentis splendorem aeternum,  
Velatum sub carne videbimus  
Delum Infantem, pannis involutum.

Venite adoremus, venite adoremus  
Venite adoremus Dominum.

Pro nobis egenum et foeno cubamtem,  
Piis foveamus amplexibus:  
Sic nos amantem quis nos redamaret?

Venite adoremus, venite adoremus  
Venite adoremus Dominum.

[Tornar a l'índex](#)

## 24 Les anges dans nos campagnes

Les anges dans nos campagnes  
Ont entonné l'hymne des cieux;  
Et l'écho de nos montagnes  
Redit ce chant mélodieux.  
Gloria, in excelsis Deo,  
Gloria, in excelsis Deo.

Bergers, pour qui cette fête?  
Quel est l'objet de tous ces chants?  
Quel vainqueur, quelle conquête  
Mérite ces cris triomphants?  
Gloria, in excelsis Deo,  
Gloria, in excelsis Deo.

Ils annoncent la naissance  
Du libérateur d'Israël,  
Et pleins de reconnaissance

Chantent en ce jour solennel.  
Gloria, in excelsis Deo,  
Gloria, in excelsis Deo.

Bergers, loin de vos retraites  
Unissez-vous à leurs concerts  
Et que vos tendres musettes  
Fassent retentir dans les airs:  
Gloria, in excelsis Deo,  
Gloria, in excelsis Deo.

Cherchons tous l'heureux village  
Qui l'a vu naître sous ses toits,  
Offrons-lui le tendre hommage  
Et de nos coeurs et de nos voix!  
Gloria, in excelsis Deo,  
Gloria, in excelsis Deo.

[Tornar a l'index](#)

## 25 Jingle bells

Dashing through the snow  
In a one-horse open sleigh  
Through the fields we go  
Laughing all the way.  
Bells on bob-tail ring  
Making spirits bright  
What fun it is to ride and sing  
A sleighing song tonight.

Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way,  
Oh what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh, O

Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way,  
Oh what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh.

A day or two ago  
I thought I'd take a ride  
And soon Miss Fanny Bright  
Was seated by my side;  
The horse was lean and lank  
Misfortune seemed his lot,  
We ran into a drifted bank  
And there we got upsot.

Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way,  
Oh what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh, O  
Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way,  
Oh what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh.

A day or two ago  
The story I must tell  
I went out on the snow  
And on my back I fell;  
A gent was riding by  
In a one-horse open sleigh  
He laughed at me as  
I there sprawling laid  
But quickly drove away.

Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way,  
Oh what fun it is to ride

In a one-horse open sleigh, O  
Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way,  
Oh what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh.

Now the ground is white,  
Go it while you're young,  
Take the girls along  
And sing this sleighing song.  
Just bet a bob-tailed bay,  
Two-forty as his speed,  
Hitch him to an open sleigh  
and crack! You'll take the lead.

Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way,  
Oh what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh, O  
Jingle bells, jingle bells  
Jingle all the way,  
Oh what fun it is to ride  
In a one-horse open sleigh.

[Tornar a l'índex](#)

## 26 We wish you a Merry Christmas

We wish you a Merry Christmas,  
We wish you a Merry Christmas,  
We wish you a Merry Christmas,  
And a Happy New Year.

Good tidings to you,  
And all of your kin,

Good tidings for Christmas,  
And a Happy New Year.

We all know that Santa's coming,  
We all know that Santa's coming,  
We all know that Santa's coming,  
And soon will be here.

Good tidings to you,  
And all of your kin,  
Good tidings for Christmas,  
And a Happy New Year.

We wish you a Merry Christmas,  
We wish you a Merry Christmas,  
We wish you a Merry Christmas,  
And a Happy New Year.

[Tornar a l'índex](#)